

# Duschrinne **CeraLine** senkrecht F

Show channel CeraLine vertical F

Caniveau de douche CeraLine vertical F

Douchegoot CeraLine verticaal F

Canaleta de ducha CeraLine vertical F

Sumidouro linear CeraLine vertical F

Listwa odpływowa pionowa CeraLine F



DIN 18534  
konform

**DALLMER**

# Inhaltsverzeichnis

Contents / Table des matières / Inhoudsopgave /  
Tabla de contenidos / Tabela de Conteúdos / Spis treści

1. Wichtige Hinweise .....	3
Important notes / Important précisions / Belangrijk Opmerking / Importantes Nota / Importante Nota / Istotne informacje .....	3
2. Bodenaufbau .....	5
Floor covering / Revêtement de sol / Beloering / Revestimiento superficie / Cobertura da pavimentação / Zabudowa podłogowa .....	5
3. Inhalt der Lieferung .....	6
Delivery contents / Contenu de la livraison / Omvang van de levering / Contenido de la entrega / Conteúdo da entrega / Zakres dostawy .....	6
4. Ablaufleistung .....	6
Flow rate / Débit d'écoulement / Afvoercapaciteit / Capacidad de evacuación / Capacidade de evacuação / Wydajność przepływu .....	6
5. Einbaumaße .....	7
Installation dimensions / Cotes de montage / Inbouwmaten / Dimensiones de montaje / Dimensões de montagem / Wymiary montażowe .....	7
6. Einbau mit Brandschutz .....	8
Installation with fire protection element / Pose avec élément de gros œuvre de protection contre les incendies / .....	8
Inbouw met brandwerend ruwbouwelement / Montaje con elemento en bruto de protección contra incendios / .....	8
Montagem com elemento de estrutura de proteção contra incêndio / Montaż pionowo z ochroną przeciwogniową .....	8
7. Einbau .....	9
Installation / Montage / Inbouw / Montaje / Montagem / Montaż .....	9
7.1 Einbau Fliesenanschlag .....	13
Installation of tile stop / Montage de la butée de carreau / Inbouw tegelaanslag / .....	13
Montaje de tope de baldosas / Montagem do batente de azulejos / Montaż ogranicznika .....	13
7.2 Einbau Rahmenklemmstück .....	14
Installation edge trim jigs / Montage de la pièce de serrage de cadre / Inbouw raamklemstuk .....	14
Montaje de fijador de marco / Montagem da peça de retenção do quadro / Montaż zacisku ramkowego .....	14
7.3 Einbau Abdeckungen .....	16
Installation cover plates / Montage profil de finition / Inbouw afdekking / Montaje protección / .....	16
Montagem cobertura / Montaż osłon .....	16
8. Reinigung und Pflege .....	17
Cleaning and care / Le nettoyage et le soin / Reiniging en verzorging / Limpieza y cuidado / Limpeza e cuidados / Konserwacja .....	17
9. Ersatzteile und Zubehör .....	18
Spare parts and accessories / Remplacement et accessoire / Reserveonderdeel en toebehoren / .....	18
Pieza de recambio y accesorio / Peça sobresselente e acessório / Części zamienne i wyposażenie .....	18

# 1. Wichtige Hinweise

Important notes / Important précisions / Belangrijk Opmerking /  
Importantes Nota / Importante Nota / Istotne informacje

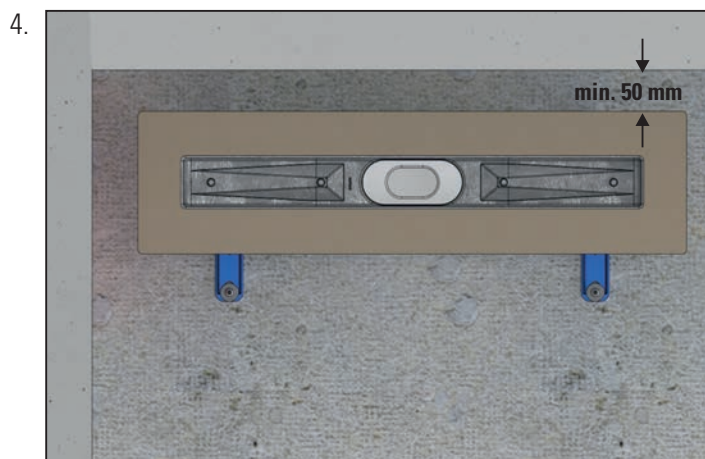
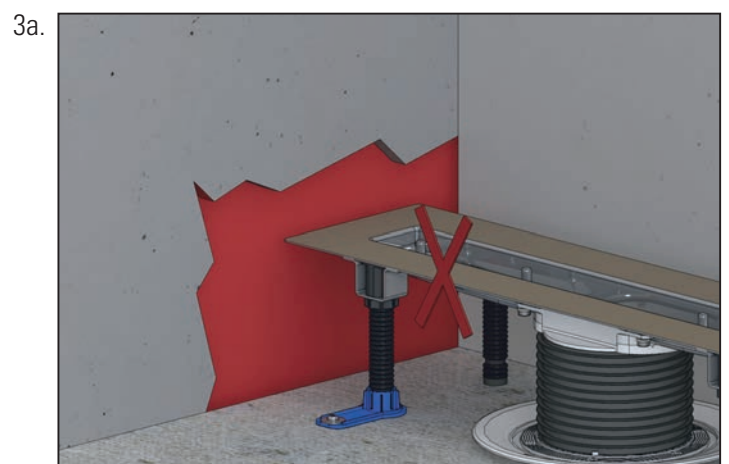
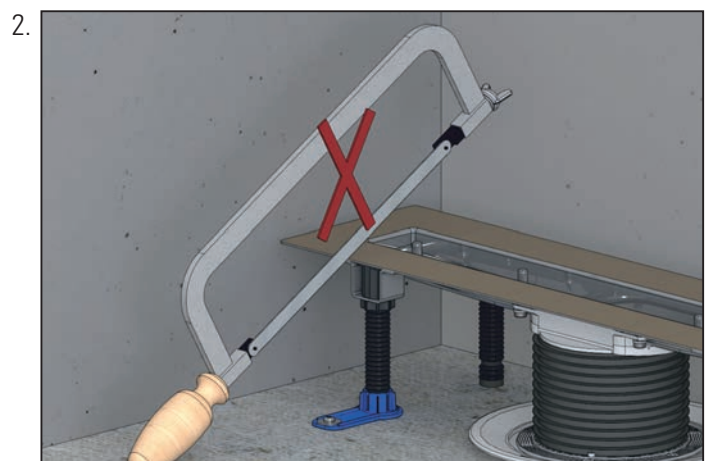
- DE **Hinweis:** Verbundabdichtungen sind gemäß der DIN 18534 -Abdichtung von Innenräumen- auszuführen. Der Anschluss an das Entwässerungssystem / Dichtmanschette erfolgt gemäß der Montageanleitung der Dallmer GmbH + Co.KG.
- GB **Note:** Bonded waterproofings are to be executed according to DIN 18534 - Interior waterproofing. The connection to the drainage system / sealing collar has to be made according to the installation constructions of the company Dallmer GmbH + Co.KG.
- FR **Remarque :** Étanchéités composites doivent être exécutés selon la norme DIN 18534 - Étanchement d'intérieur. La connexion au système d'évacuation d'eau / collerette d'étanchéité doit être réalisée selon la notice de pose de la société Dallmer GmbH + Co.KG.
- NL **Opmerking:** Naadafdichtingen moeten in overeenstemming met DIN 18534 van -Afdichting van ruimten- worden uitgevoerd. Aansluiting op de drainagesysteem / afdichtmanchet gebeurt volgens de montagehandleiding Dallmer GmbH + Co.KG.
- ES **Nota:** Impermeabilizaciones solidarias tienen que ser efectuadas según la DIN 18534 "Impermeabilización de espacios interiores". La conexión al sistema de drenaje / manguito de estanqueidad se realiza de acuerdo con las indicaciones de montaje de la empresa Dallmer GmbH + Co.KG.
- PT **Nota:** Vedações combinadas devem ser realizadas de acordo com a DIN 18534 "Vedações de interiores". A conexão ao sistema de escoamento / manguito de vedação efectua-se de acordo com o manual de instruções da empresa Dallmer GmbH + Co.KG.
- PL **Uwaga:** Uszczelnienia zespolone należy wykonywać wg DIN 18534 – Uszczelnienia pomieszczeń wewnątrz budynków. Ich podłączenie do systemu odwadniania / kołnierza uszczelniającego należy realizować zgodnie z instrukcją montażu firmy Dallmer GmbH + Co.KG.

- DE Alle technischen Daten der Montageanleitung sind sorgfältig erstellt, bei offensichtlichen Irrtümern bleiben nachträgliche Korrekturen vorbehalten.
- GB All technical data of the installation manual has been prepared with care, subject to subsequent corrections of obvious errors.
- FR Toutes les informations techniques figurant dans la notice de montage sont élaborées avec soin. En cas d'erreurs manifestes, des corrections ultérieures demeurent sous réserve.
- NL Alle technische gegevens van de montage-instructies zijn zorgvuldig opgesteld, bij duidelijke fouten blijven latere correcties voorbehouden.
- ES Todos los datos técnicos de estas instrucciones de montaje se elaboraron con la debida atención, en caso de errores notorios nos reservamos el derecho a efectuar las correcciones oportunas.
- PT Todos os dados técnicos das instruções de montagem foram elaborados meticulosamente. Em caso de erros evidentes, reservamos para nós o direito a correções posteriores.
- PL Wszystkie dane techniczne zawarte w instrukcji montażu zostały starannie spisane. W przypadku oczywistych pomyłek zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania późniejszych zmian.

- DE **Hinweis:** Die Einhaltung dieser Einbau-Empfehlung ist Voraussetzung für einen Gewährleistungsanspruch auf der Grundlage unserer Verkaufs- und Lieferbedingungen.
- GB **Note:** Installation according to these instructions is a condition for considering any guarantee claim. Please see our Conditions of sale and terms of delivery.
- FR **Remarque :** L'observation de cette recommandation de pose est la condition préalable pour un recours en garantie sur la base de nos conditions de vente et de livraison.
- NL **Opmerking:** Het opvolgen van de aanbevelingen voor het inbouwen is - op basis van onze Voorwaarden voor Verkoop en Levering een voorwaarde om aanspraak te kunnen maken op garantie.
- ES **Nota:** El cumplimiento de esta recomendación de montaje es requisito indispensable para el derecho de garantía según nuestras condiciones de venta y entrega.
- PT **Nota:** A observação deste recomendação de montagem é uma condição para o direito à garantia com base nas condições de venda e fornecimento.
- PL **Wskazówka:** Zgodnie z naszymi warunkami sprzedaży i dostawy gwarancja obowiązuje tylko wówczas, gdy przestrzegane są niniejsze zalecenia dotyczące montażu.

# 1. Wichtige Hinweise

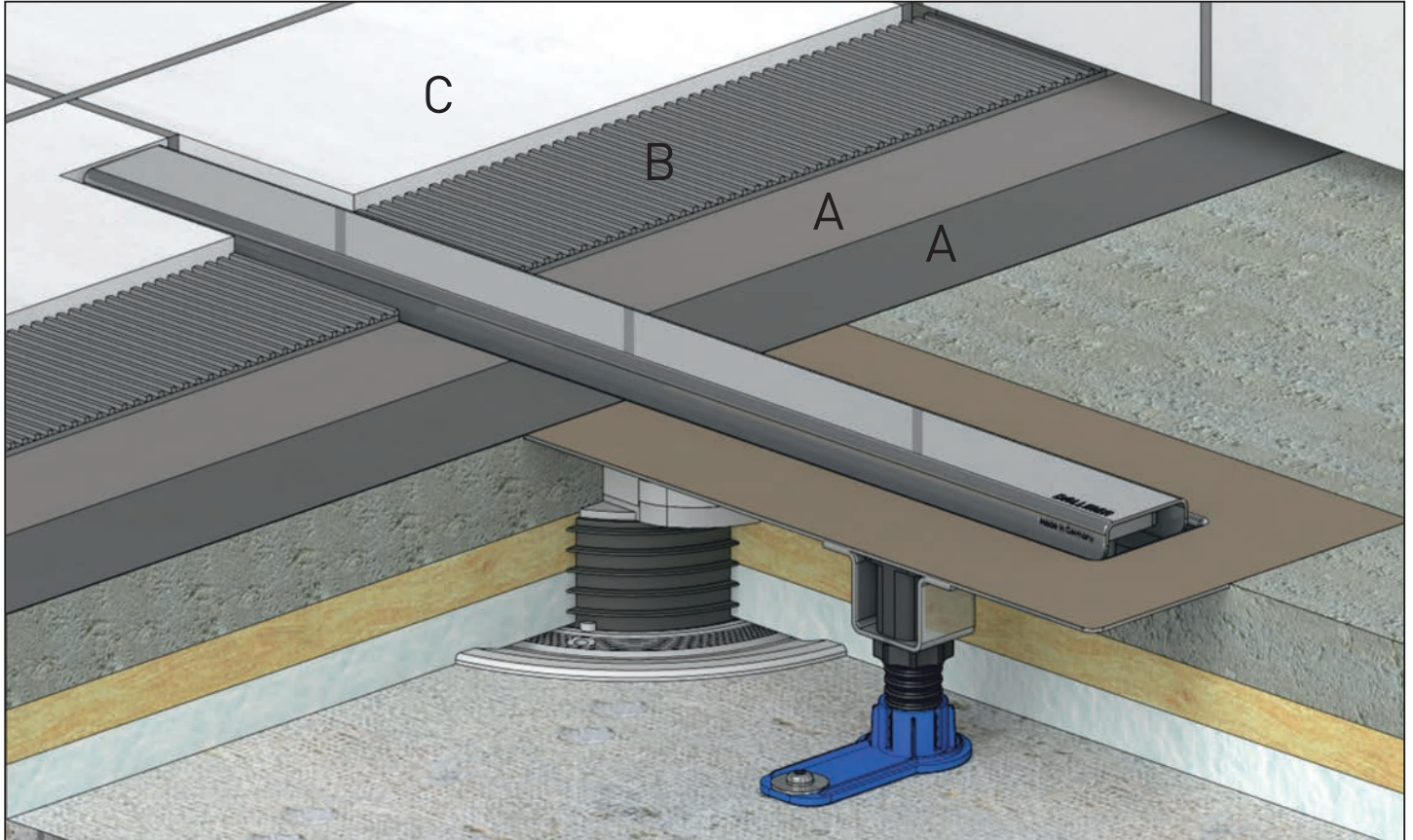
Important notes / Important précisions / Belangrijk Opmerking / Importantes Nota / Importante Nota / Istotne informacije





## 2. Bodenaufbau

Floor covering / Revêtement de sol / Beloering /  
Revestimiento superficie / Cobertura da pavimentação / Zabudowa podłogowa

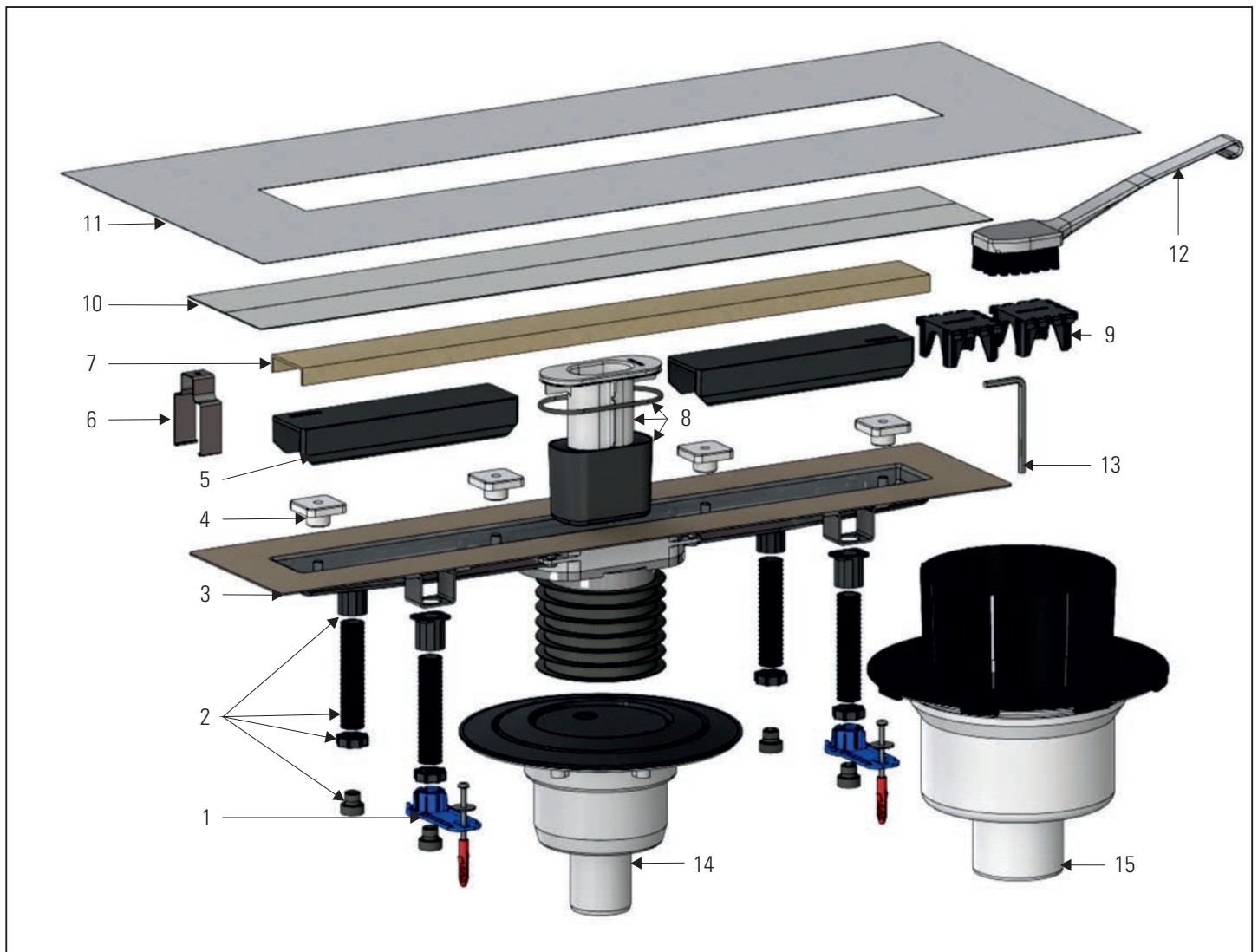
- A)** Dichtung im Verbund (AIV) / Combination sealing / Étanchement composite / Combinatieafdichting /  
Junta de ensamblaje / Vedações combinadas / Połączenie zespolone
- B)** Kleberbett / Adhesive layer / Lit de colle / Lijmplank / Lecho adhesivo / Camada de cola / Łoże klejowe
- C)** Bodenbelag / Floor covering / Revêtement de sol / Beloering / Revestimiento superficie / Cobertura da pavimentação / Okładzina podłogowa



Abdeckungen Cover plates Profil de finition Afdekking Protección Cobertura Osłony	im Lieferumfang enthalten included inclus inbegrepen incluido incluído obejmuje wyposażenia		Zubehör accessories accessoires toebehoren acessorio acessório wyposażenie		523976
Oberbelag / Covering / Revêtement / Bekleding / Revestimiento / Cobertura / Okładzina wierzchnia	Mosaik / Fliese / Feinsteinzeug Tile/Carreau/Tegels/Baldosa/Azulejos/Płytki		Naturstein/Natural stone/Pierre naturelle/Natuursteen Piedra natural/Pedra natural/Kamień naturalny		
komplett Bodenaufbau inkl. Abdichtung im Verbund und Kleberbett Floor covering / Revêtement de sol / Beloering / Revestimiento superficie / Cobertura da pavimentação / kompletna zabudowa podłogowa wł. z uszczelnieniem zespolonym i łożem klejowym	<b>A + B + C</b> 2 mm* - 27 mm**		<b>A + B + C</b> 13 mm* - 40 mm**		
Standard* / Standard* / Standard* / Standaard* / Estándar* / Padrão* / Standardowy*	2 - 14 mm		13 - 27 mm		
Design / Design / Design / Design / Diseño / Design / Wzór	3 - 17 mm		16 - 30 mm		
Individuell**/Individual**/Individuell**/ Individueel**/Individual**/Individual**/Indywidualne**	13 - 27 mm		26 - 40 mm		
Glas / Glass / Verre / Glas / Vidrio / Vidro / Szkło	6 - 20 mm		19 - 33 mm		
Teak / Teak / Teck / Teak / Teca / Teak / Teak	6 - 20 mm		19 - 33 mm		

### 3. Inhalt der Lieferung

Delivery contents / Contenu de la livraison / Omvang van de levering /  
 Contenido de la entrega / Conteúdo da entrega / Zakres dostawy



	L1 500-1200 mm	L1 1300-2000 mm		L1 500-1200 mm	L1 1300-2000 mm		L1 500-1200 mm	L1 1300-2000 mm
1	X	X	6	X	X	11	X	X
2	X	X	7	X	X	12	X	X
3	X	X	8	X	X	13	X	X
4	X	X	9	X	X	14	X	
5	X	X	10	X	X	15		X

### 4. Ablaufleistung

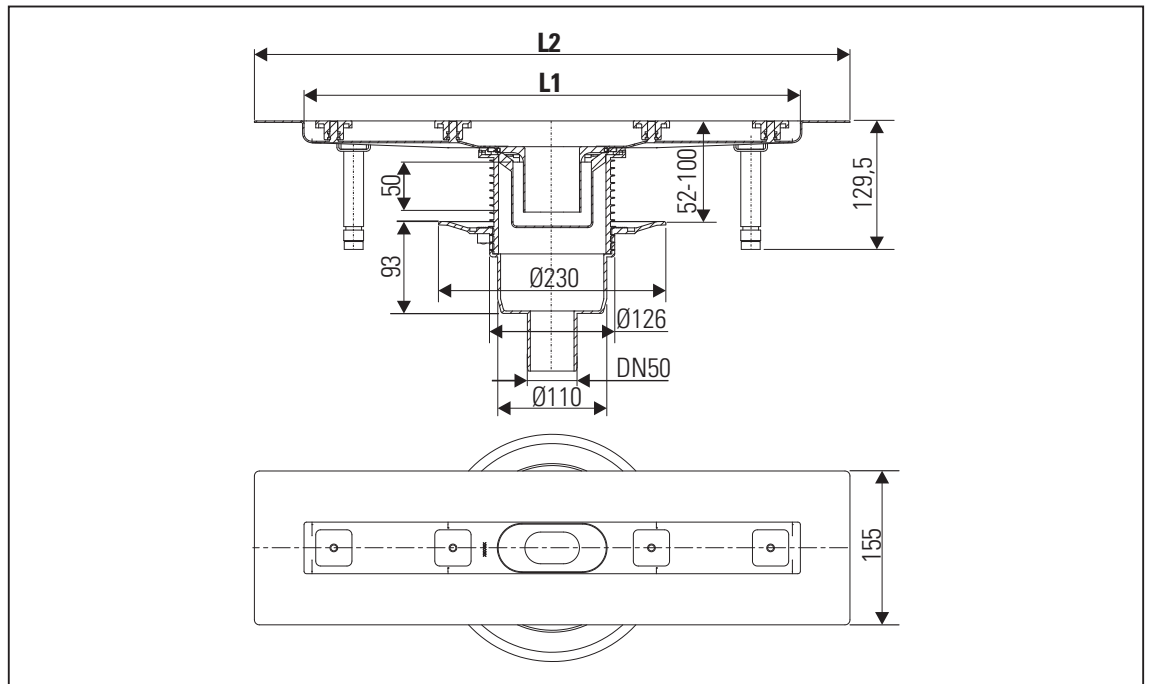
Flow rate / Débit d'écoulement / Afvoercapaciteit /  
 Capacidad de evacuación / Capacidade de evacuação / Wydajność przepływu

mit einem Ablaufgehäuse: with one drain housing: avec un boîtier d'écoulement: met een afvoerputt: con un carcasa de desagüe: com um caixa de descarga: z jedną obudową odpływu:	0,8 l/s	mit zwei Ablaufgehäusen: with two drain housings: avec deux boîtiers d'écoulement: met twee afvoerputten: con dos carcacas de desagüe: com duas caixas de descarga z dwiema obudowami odpływu:	1,4 l/s
--	---------	--	---------

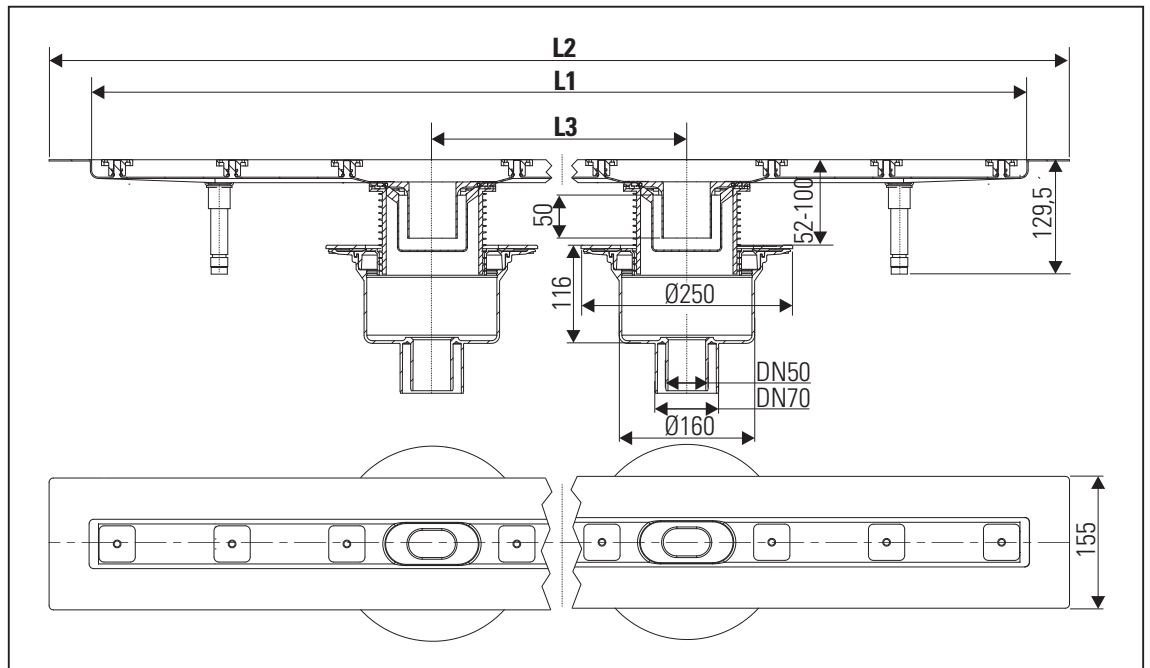
## 5. Einbaumaße

Installation dimensions / Cotes de montage / Inbouwmaten /  
Dimensiones de montaje / Dimensões de montagem / Wymiary montażowe

L1	L2
500	600
600	700
700	800
800	900
900	1000
1000	1100
1100	1200
1200	1300



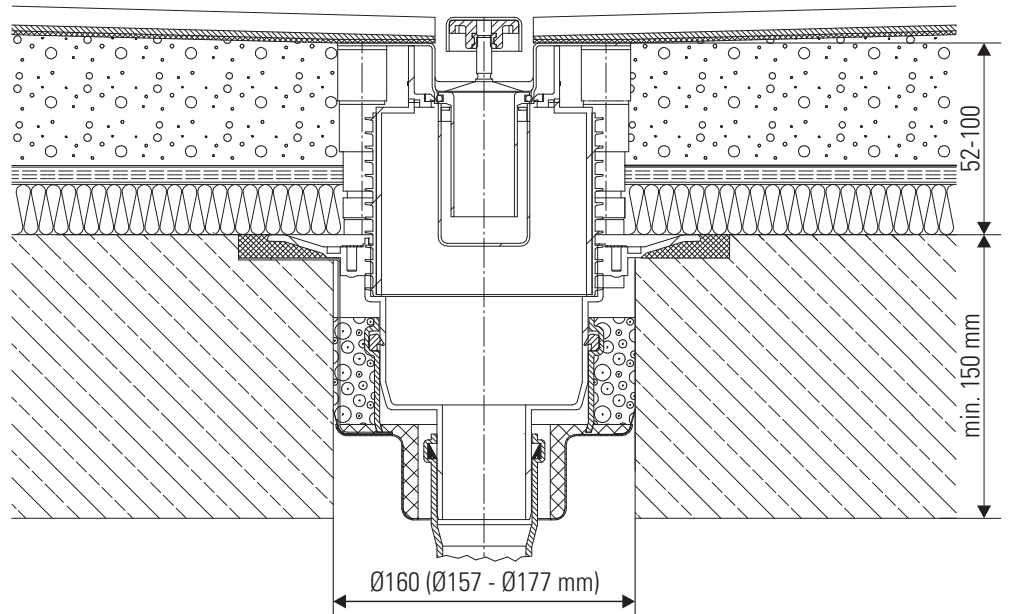
L1	L2	L3
1300	1400	500
1400	1500	500
1500	1600	600
1600	1700	600
1700	1800	700
1800	1900	700
1900	2000	800
2000	2100	800



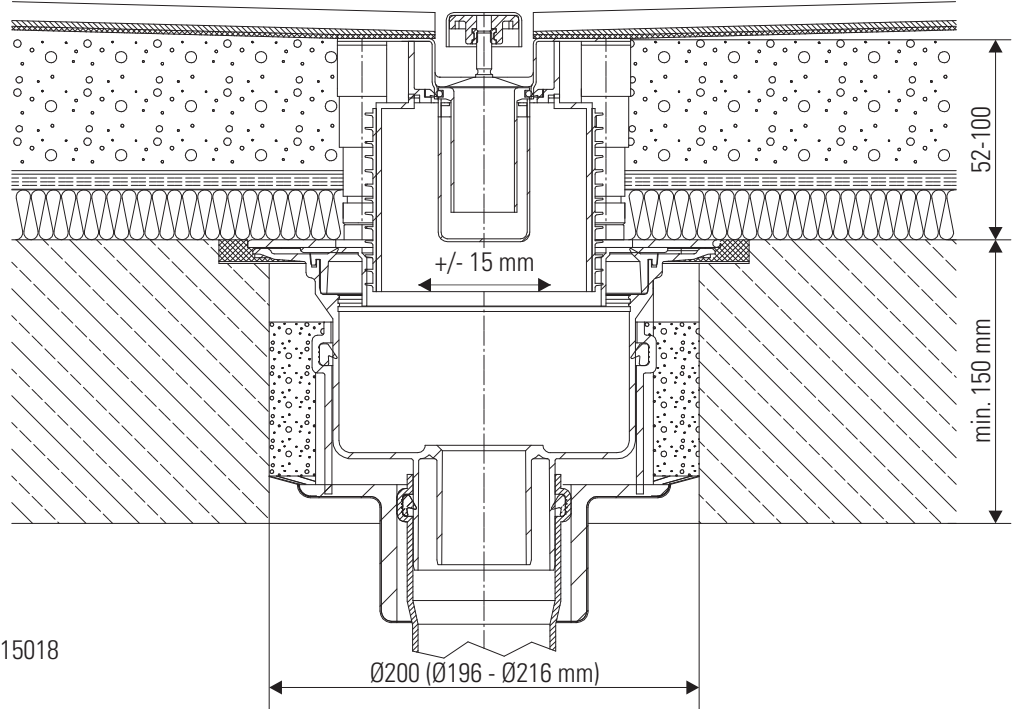
## 6. Einbau mit Brandschutzelement

Installation with fire protection element / Pose avec élément de gros œuvre de protection contre les incendies /  
 Inbouw met brandwerend ruwbouwelement / Montaje con elemento en bruto de protección contra incendios /  
 Montagem com elemento de estrutura de protecção contra incêndio / Montaż pionowo z ochroną przeciwogniową

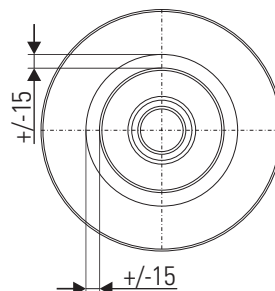
- DE CeraLine F bis L1= 1200 mm  
 passendes Brandschutzelement  
 Art.-Nr.: 515025
- GB CeraLine F to L1= 1200 mm  
 Suitable fire protection element  
 Item number: 515025
- FR CeraLine F jusqu'à L1= 1200 mm  
 Élément pare-feu approprié  
 Numéro d'article: 515025
- NL CeraLine F tot L1= 1200 mm  
 Bijpassend brandwerend element  
 Artikelnummer: 515025
- ES CeraLine F hasta L1= 1200 mm  
 Elemento adecuado de protección  
 contra incendios  
 Número de referencia: 515025
- PT CeraLine F a L1= 1200 mm  
 Elemento de protecção  
 contra incêndio adequado  
 Número do artigo: 515025
- PL CeraLine F do L1= 1200 mm  
 pasująca ochrona przeciwogniowa  
 pasująca ochrona przeciwogniowa: 515025



- DE CeraLine F ab L1= 1300 mm  
 passendes Brandschutzelement  
 Art.-Nr.: 515018
- GB CeraLine F from L1= 1300 mm  
 Suitable fire protection element  
 Item number: 515018
- FR CeraLine F de L1= 1300 mm  
 Élément pare-feu approprié  
 Numéro d'article: 515018
- NL CeraLine F vanaf L1= 1300 mm  
 Bijpassend brandwerend element  
 Artikelnummer: 515018
- ES CeraLine F puesta L1= 1300 mm  
 Elemento adecuado de protección  
 contra incendios  
 Número de referencia: 515018
- PT CeraLine F de L1= 1300 mm  
 Elemento de protecção  
 contra incêndio adequado  
 Número do artigo: 515018
- PL CeraLine F od L1= 1300 mm  
 pasująca ochrona przeciwogniowa  
 pasująca ochrona przeciwogniowa: 515018



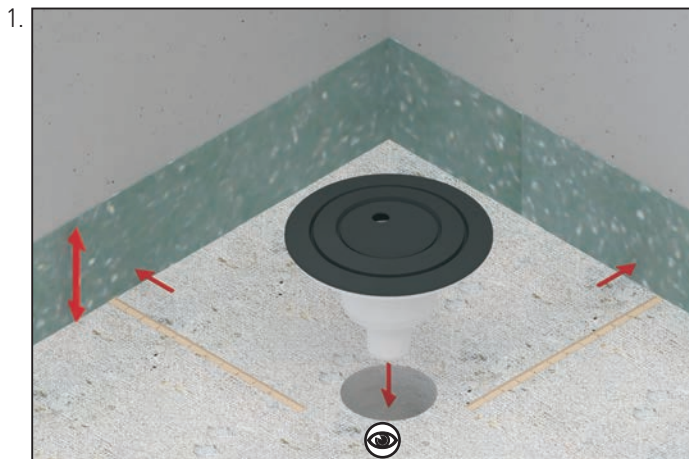
- DE Ablaufgehäuse mit seitenverstellbarem Innengehäuse
- GB Drain housing with inner housing side adjustment
- FR Boîtier d'écoulement avec boîtier intérieur à côtés réglables
- NL Afvoerput met in zijde verstelbare binnenput
- ES Carcasa de desagüe con carcasa interior de ajuste lateral
- PT Caixa de descarga com caixa interna regulável nos lados
- PL Obudowa odpływu z obudową wewnętrzną z boczną regulacją



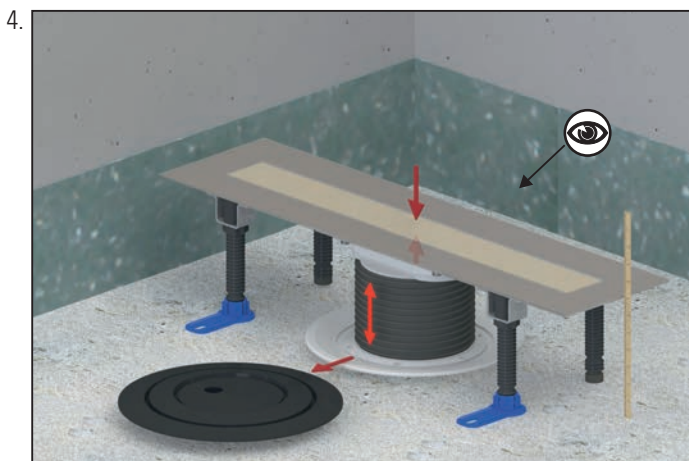
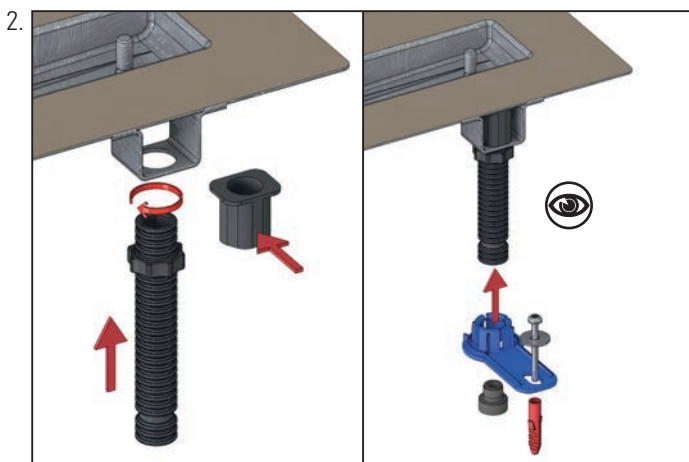


## 7. Einbau

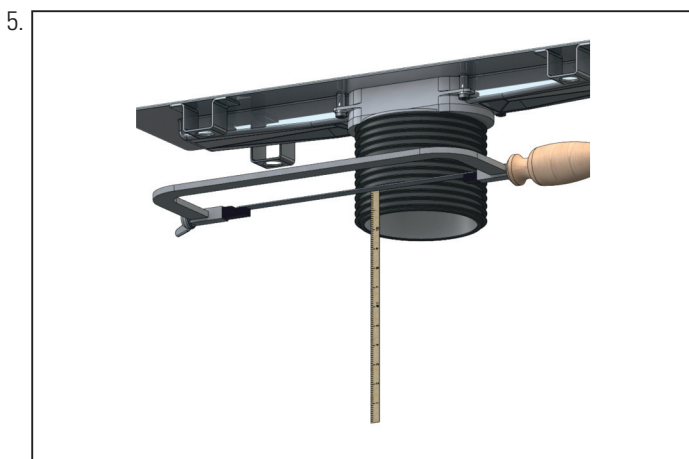
Installation / Montage / Inbouw /  
Montaje / Montagem / Montaż



DN 50= Ø130 mm  
DN 70= Ø200 mm

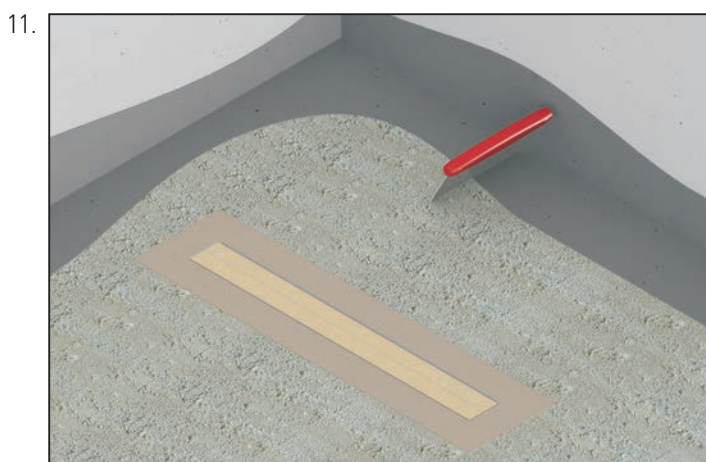
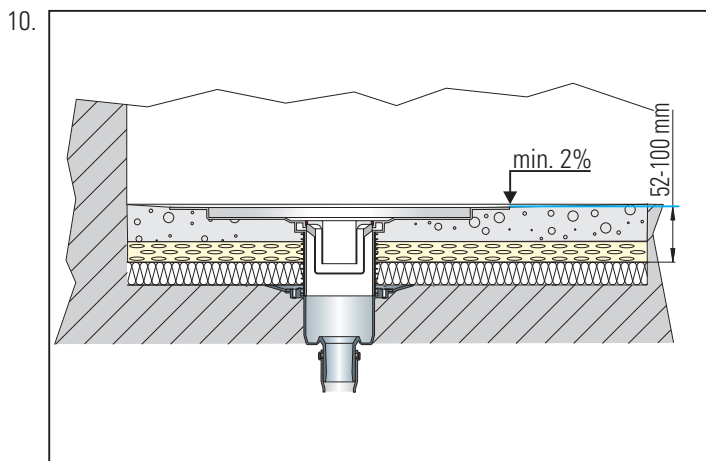
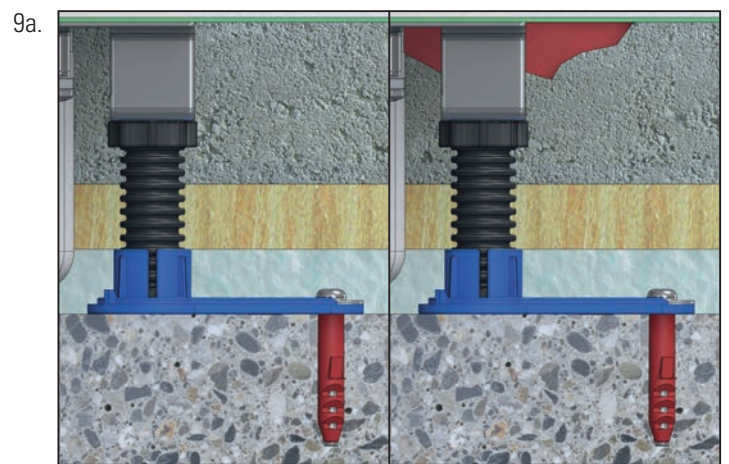
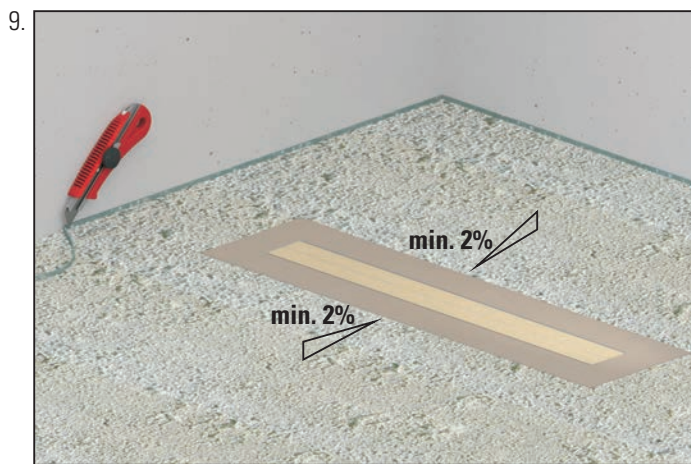
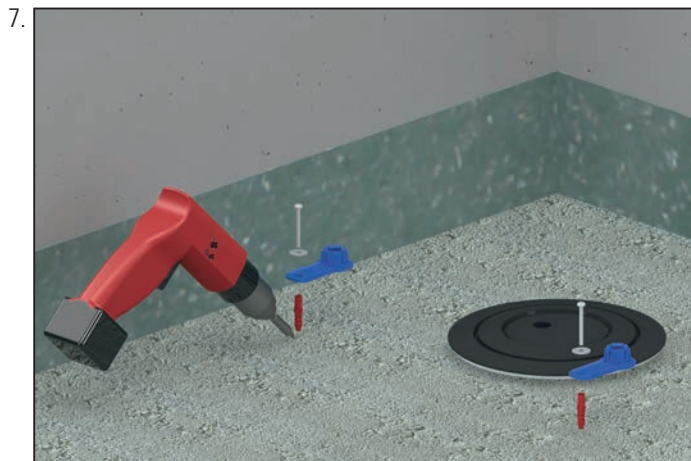


DE OKF mit 2% Gefälle  
min. 52 mm max. 100 mm  
GB FFL ( finished floor level) with 2% down slopes  
min. 52 mm max. 100 mm  
FR bord supérieur plancher fini par 2% pente  
min. 52 mm max. 100 mm  
NL Bovenzijde van de afgewerkte vloer met 2% Afschot  
min. 52 mm max. 100 mm  
ES Borde superior de suelo acabado con 2% pendiente  
min. 52 mm max. 100 mm  
PT canto superior piso pronto com 2% descida  
min. 52 mm max. 100 mm  
PL Poziom podłogi w stanie surowym spadek 2%  
min. 52 mm max. 100 mm



## 7. Einbau

Installation / Montage / Inbouw /  
Montaje / Montagem / Montaż



DE Abdichtung gemäß DIN 18534

GB Waterproofings are to be executed according to DIN 18534

FR L'étanchement doivent être exécutés selon la norme  
DIN 18534

NL De afdichting geschiedt conform DIN 18534

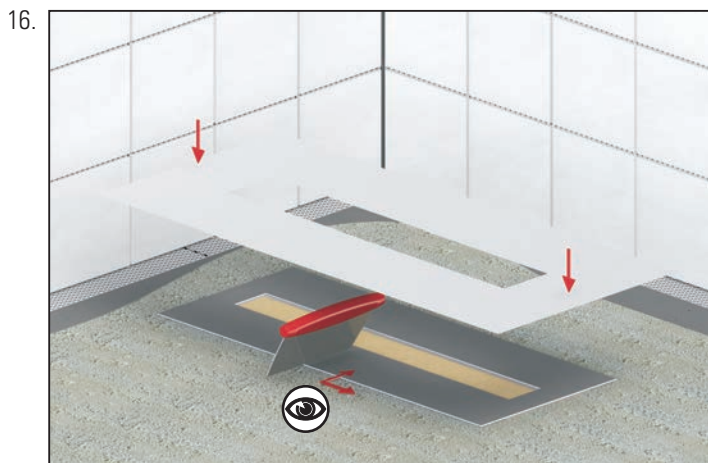
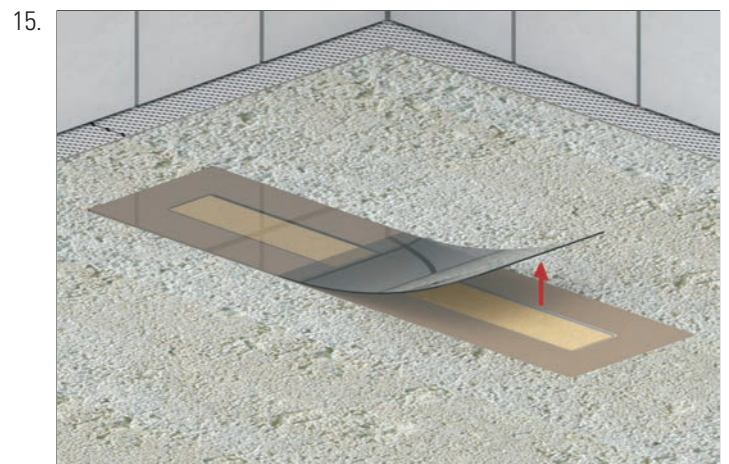
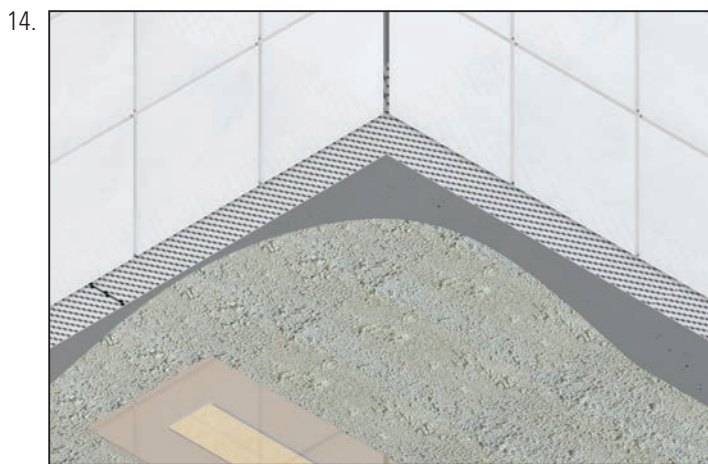
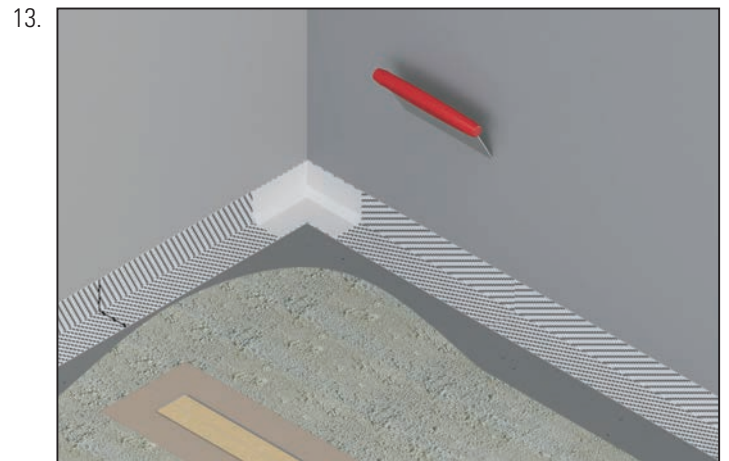
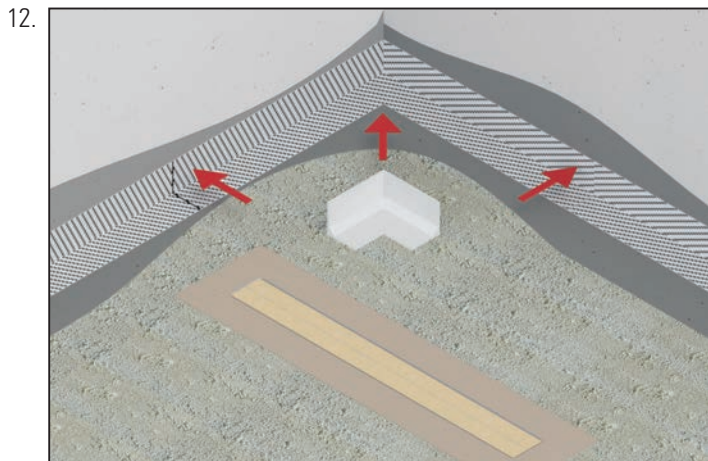
ES Impermeabilizaciones solidarias tienen que ser efectuadas  
según la DIN 18534

PT Vedações combinadas devem ser realizadas de acordo com a  
DIN 18534

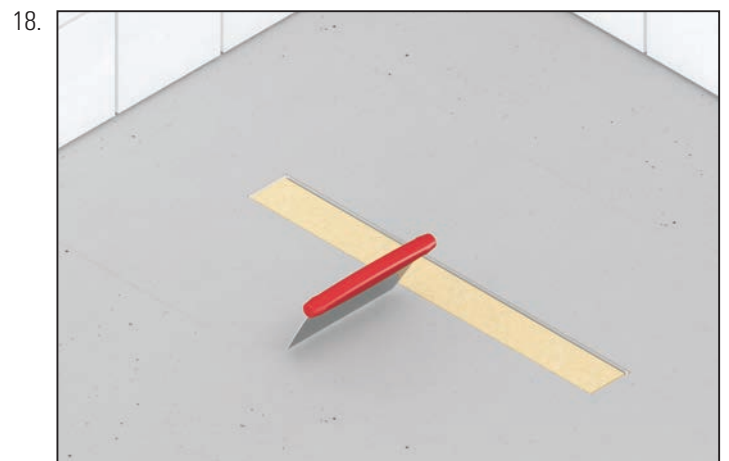
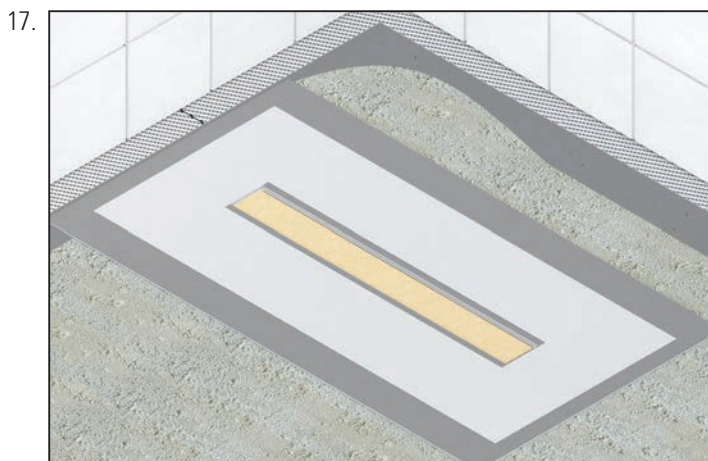
PL Uszczelnienia zespolone należy wykonywać wg DIN 18534

## 7. Einbau

Installation / Montage / Inbouw /  
Montaje / Montagem / Montaż



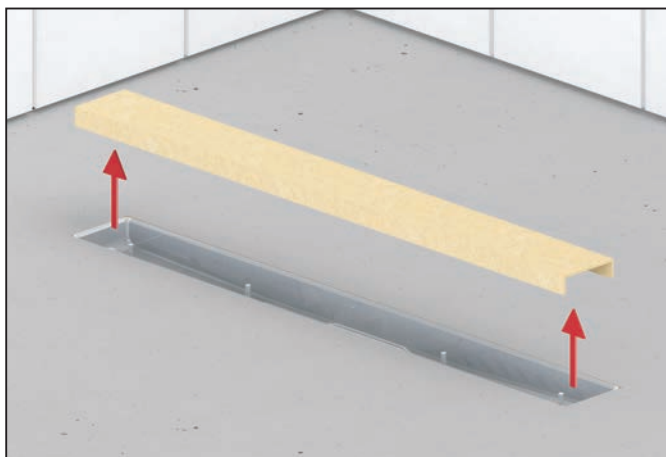
DE Oberflächen staubfrei  
GB Surfaces dust-free  
FR Surfaces sans poussière  
NL Oppervlakken stofvrij  
ES Superficies sin polvo  
PT Superfícies sem poeira  
PL Powierzchnie odkurzone



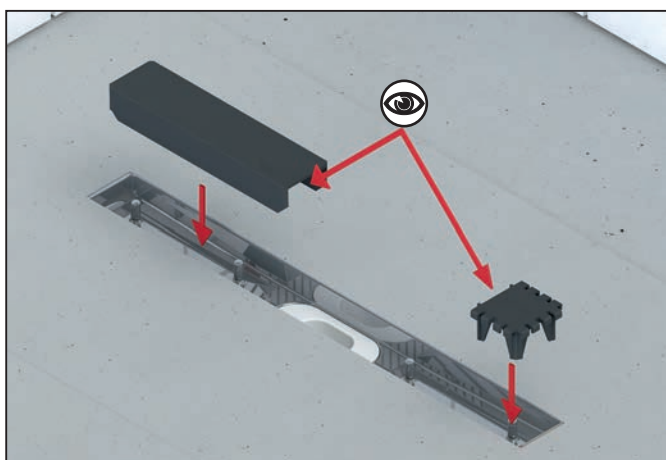
## 7. Einbau

Installation / Montage / Inbouw /  
Montaje / Montagem / Montaż

19.



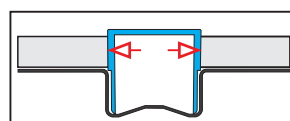
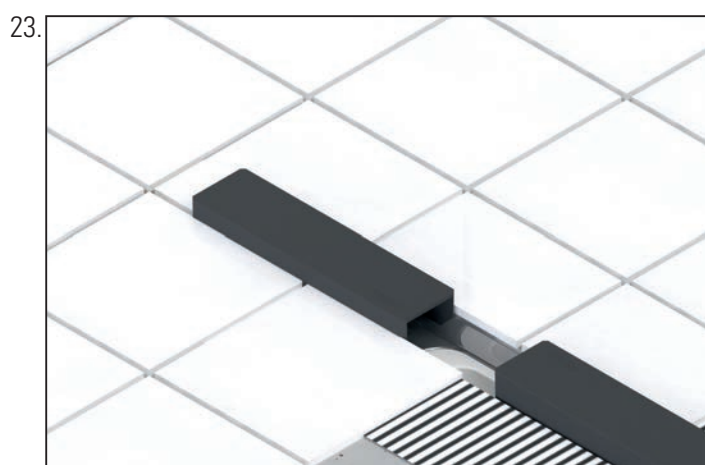
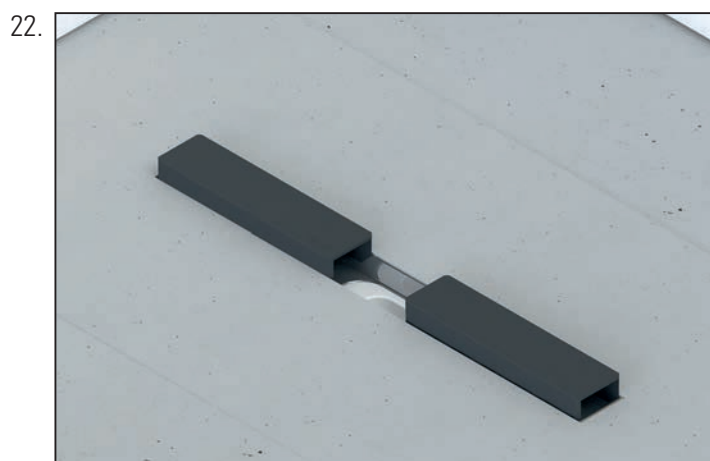
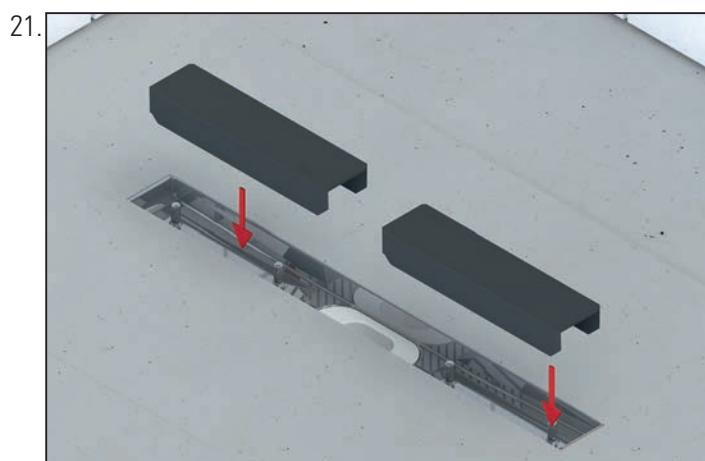
20.



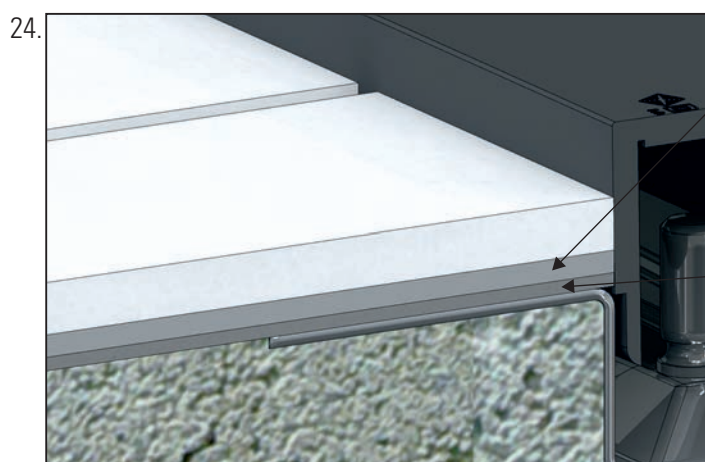
DE Einbau Seite 13/14  
GB Installation, page 13/14  
FR Montage page 13/14  
NL Inbouw blz. 13/14  
ES Montaje, página 13/14  
PT Montagem, página 13/14  
PL Montaż strona 13/14

## 7.1 Einbau Fliesenanschlag

Installation of tile stop / Montage de la butée de carreau / Inbouw tegelaanslag /  
Montaje de tope de baldosas / Montagem do batente de azulejos / Montaż ogranicznika



DE Fliesen unbedingt bündig verlegen!  
GB It is absolutely necessary to install the tiles flush!  
FR Installer impérativement les carreaux à fleur !  
NL Leg de tegels beslist vlak aansluitend!  
ES Es imprescindible colocar las baldosas a ras.  
PT Assentar os azulejos sempre alinhados!  
PL Płytki koniecznie kłaść na płasko!



DE Kleberbett  
GB Tile adhesive  
FR Lit de colle  
NL Lijmplank  
ES Lecho adhesivo  
PT Camada de cola  
PL Łoże klejowe

DE Verbundabdichtung  
GB Under-tile waterproofing  
FR Étanchement composite  
NL Combinatieafdichting  
ES Junta de ensamblaje  
PT Vedações combinadas  
PL Uszczelnienie zespolone

DE **Verarbeitungshinweis:** Umlaufendes Kleberbett und die ggf. verbleibende Fuge mit mineralischem Fugenfüller schließen.

GB **Installation:** Fill the circulating adhesive bed and the remaining joint with mineral joint filler.

FR **Instructions :** Comblér le lit de colle périphérique et, le cas échéant, le joint restant avec du mastic minéral.

NL **Instructie voor de verwerking:** Sluit het rondlopende lijmbed en de eventueel overgebleven voegen af met behulp van minerale met voegenvuller.

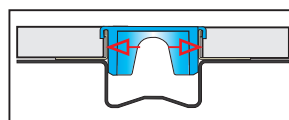
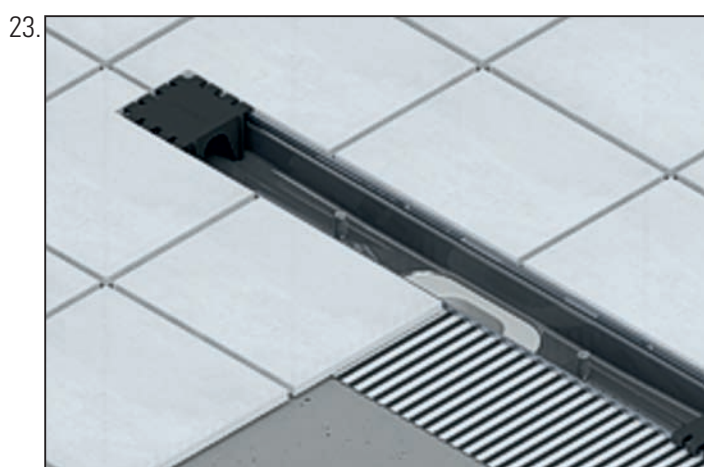
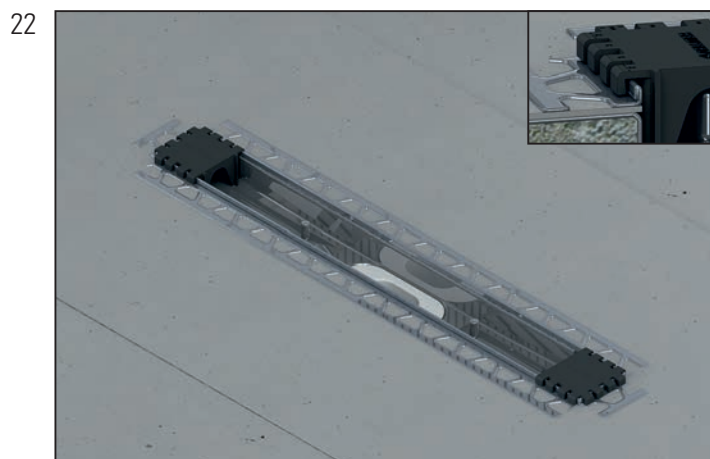
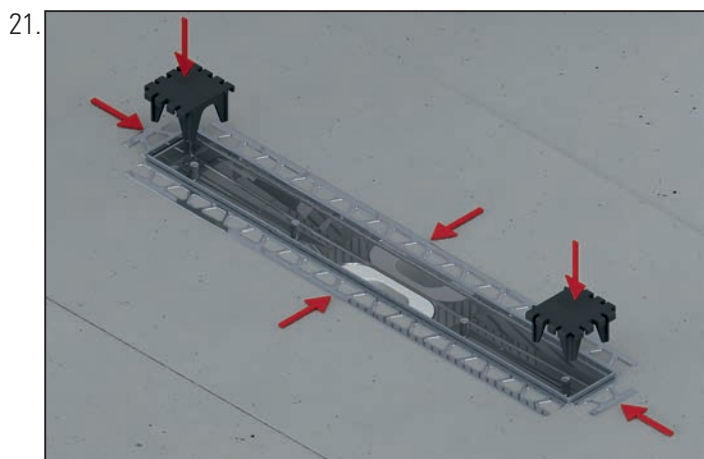
ES **Información de empleo:** Cerrar el lecho de adhesivo envolvente y la posible junta con mineral lechada para juntas.

PT **Instruções de acabamento:** Fechar a camada de cola circundante e, se necessário, a junta restante com mineral ou pasta de juntas.

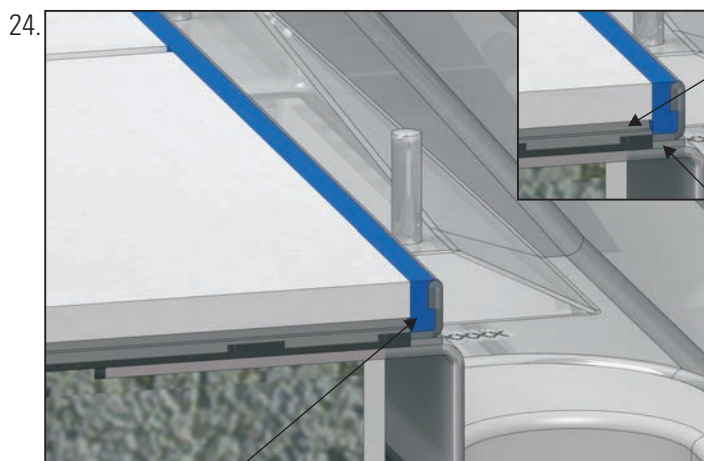
PL **Wskazówka montażowa:** Łoże klejowe oraz pozostającą fugę w razie potrzeby wypełnić mineralnym do glazury lub wypełniaczem.

## 7.2 Einbau Rahmenklemmstück

Installation edge trim jigs / Montage de la pièce de serrage de cadre / Inbouw raamklemstuk  
 Montaje de fijador de marco / Montagem da peça de retenção do quadro / Montaż zacisku ramkowego



DE Fliesen unbedingt bündig verlegen!  
 GB It is absolutely necessary to install the tiles flush!  
 FR Installer impérativement les carreaux à fleur !  
 NL Leg de tegels beslist vlak aansluitend!  
 ES Es imprescindible colocar las baldosas a ras.  
 PT Assentar os azulejos sempre alinhados!  
 PL Płytki koniecznie kłaść na płasko!



DE Kleberbett  
 GB Tile adhesive  
 FR Lit de colle  
 NL Lijmplank  
 ES Lecho adhesivo  
 PT Camada de cola  
 PL Łóże klejowe

DE Verbundabdichtung  
 GB Under-tile waterproofing  
 FR Étanchement composite  
 NL Combinatieafdichting  
 ES Junta de ensamblaje  
 PT Vedações combinadas  
 PL Uszczelnienie zespolone

\*

DE **\*Verarbeitungshinweis:** Umlaufendes Kleberbett und die ggf. verbleibende Fuge mit mineralischem Fugenfüller schließen.

GB **\*Installation:** Fill the circulating adhesive bed and the remaining joint with mineral joint filler.

FR **\*Instructions :** Comblér le lit de colle périphérique et, le cas échéant, le joint restant avec du mastic minéral.

NL **\*Instructie voor de verwerking:** Sluit het rondlopende lijmbed en de eventueel overgebleven voegen af met behulp van minerale met voegenvuller.

ES **\*Información de empleo:** Cerrar el lecho de adhesivo envolvente y la posible junta con mineral lechada para juntas.

PT **\*Instruções de acabamento:** Fechar a camada de cola circundante e, se necessário, a junta restante com mineral ou pasta de juntas.

PL **\*Wskazówka montażowa:** Łóże klejowe oraz pozostającą fugę w razie potrzeby wypełnić mineralnym do glazury lub wypełniaczem.

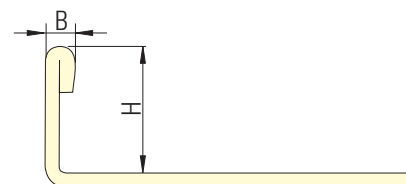
## 7.2 Einbau Rahmenklemmstück

Installation edge trim jigs / Montage de la pièce de serrage de cadre / Inbouw raamklemstuk  
 Montaje de fijador de marco / Montagem da peça de retenção do quadro / Montaż zacisku ramkowego

- DE Verwendbarkeit des Dallmer Rahmenklemmstückes mit Fliesenschienen  
 GB Using Dallmer edge trim jigs  
 FR Utilisabilité de la pièce de serrage de cadre Dallmer avec les rails à carreaux  
 NL Toepasbaarheid van het Dallmer-raamklemstuk met tegelrails  
 ES Aplicabilidad del fijador de marco Dallmer con guías de baldosas  
 PT Usabilidade da peça de retenção do quadro Dallmer com calha de azulejos  
 PL Zastosowanie zacisku ramkowego Dallmer z szynami do płytek

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabrikant / Fabricante / Fabricante / Producent	Schlüter	Alfer	Dural	Blanke
H min.	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm
H max.	25 mm	25 mm	25 mm	25 mm
B	2 mm	2 mm	2,2 mm	3 mm

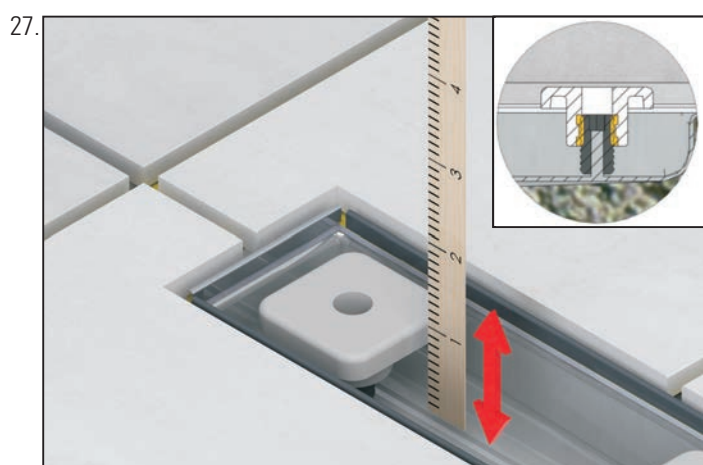
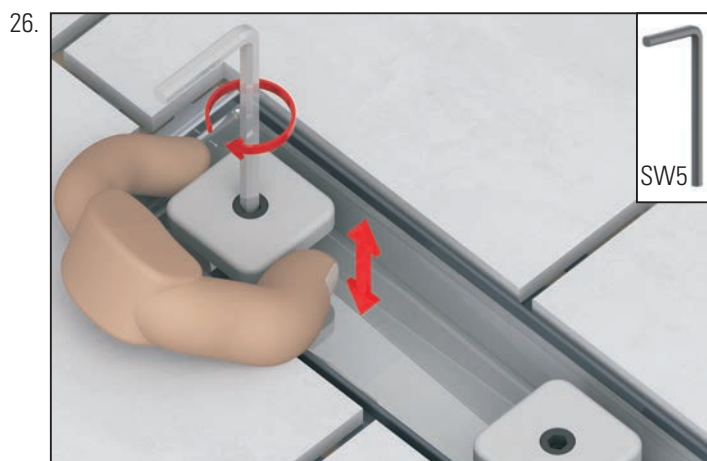
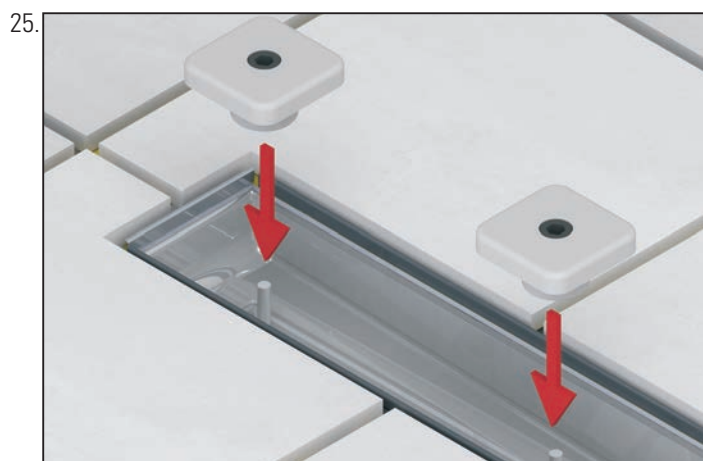
- DE Bei Verwendung von Fliesenschienen in den Höhen von 6 - 12 mm muß das Rahmenklemmstück abgelängt werden!  
 GB The edge trim jig must be shortened when using profiles with a height between 6 to 12 mm!  
 FR Quand on utilise des rails à carreaux dans les hauteurs de 6 à 12 mm, la pièce de serrage de cadre doit être raccourcie !  
 NL Bij toepassing van tegelrails in de hoogte van 6...12 mm moet u het raamklemstuk inkorten!  
 ES Al usar guías de baldosas de 6 - 12 mm de altura, se debe recortar el fijador de marco.  
 PT Com a utilização de calhas de azulejos nas alturas de 6 - 12 mm, a peça de retenção do quadro deve ser cortada!  
 PL W przypadku zastosowania szyn do płytek na wysokości od 6 - 12 mm, należy skrócić zacisk ramkowy!



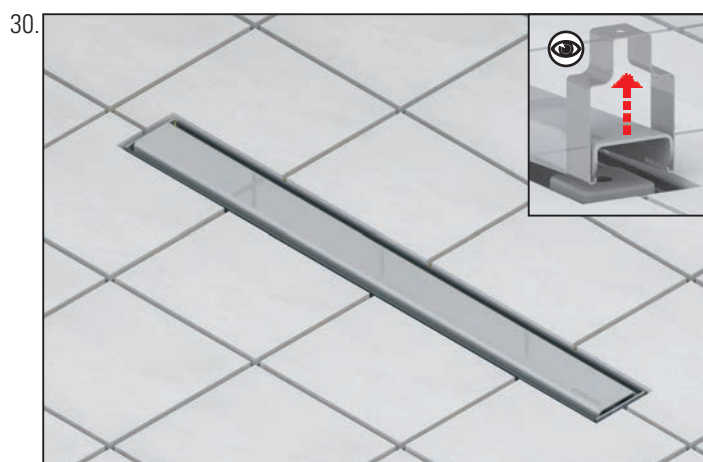
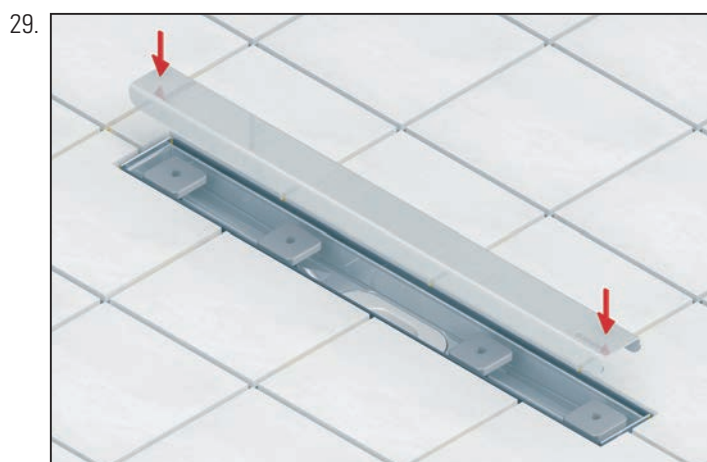
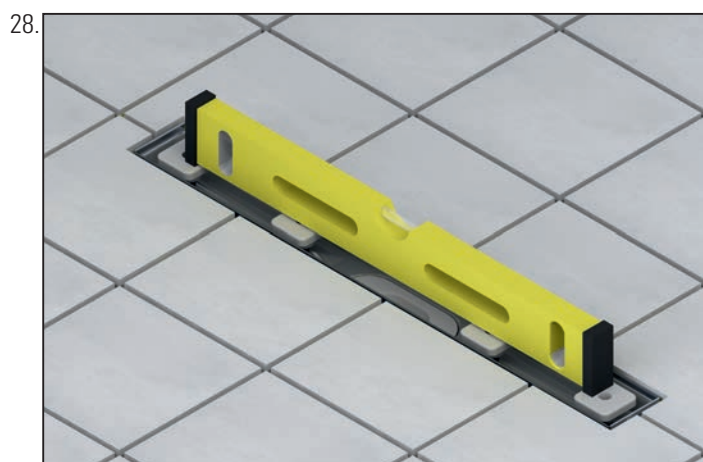
DE Länge der Fliesenschienen CeraLine senkrecht F		bei B= 2 mm	bei B= 3 mm
GB Profiles length CeraLine vertical F		with B= 2 mm	with B= 3 mm
FR Longueur des rails à carreaux CeraLine vertical F		pour B= 2 mm	pour B= 3 mm
NL Lengte van de tegelrails CeraLineloodrecht F		bij B= 2 mm	bij B= 3 mm
ES Longitud de las guías de baldosas CeraLine vertical F		con an. B= 2 mm	con an. B= 3 mm
PT Comprimento das calhas de azulejos CeraLine vertical F		com B= 2 mm	com B= 3 mm
PL Długość szyn do płytek CeraLine pionowy F		przy B= 2 mm	przy B= 3 mm
500 mm	2 x 500 mm	2 x 56 mm	2 x 58 mm
.....	.....	.....	.....
2000 mm	2 x 2000 mm	2 x 56 mm	2 x 58 mm

## 7.3 Einbau Abdeckungen

Installation cover plates / Montage profil de finition / Inbouw afdekking /  
Montaje protección / Montagem cobertura / Montaż osłon



DE Seite 5  
GB Page 5  
FR Côté 5  
NL Zijde 5  
ES Lado 5  
PT Lado 5  
PL Strona 5

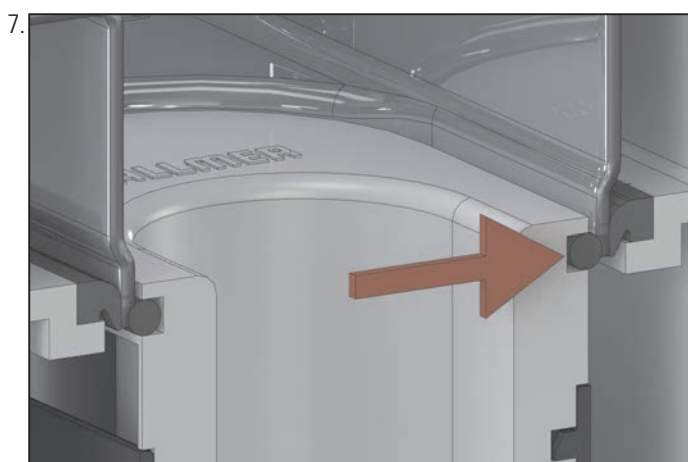
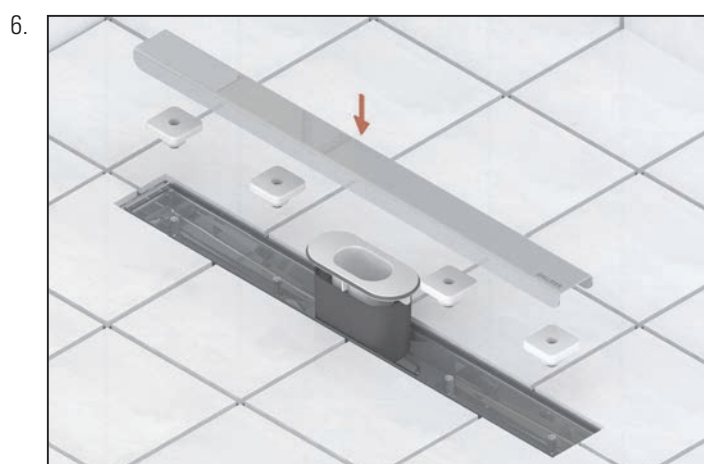
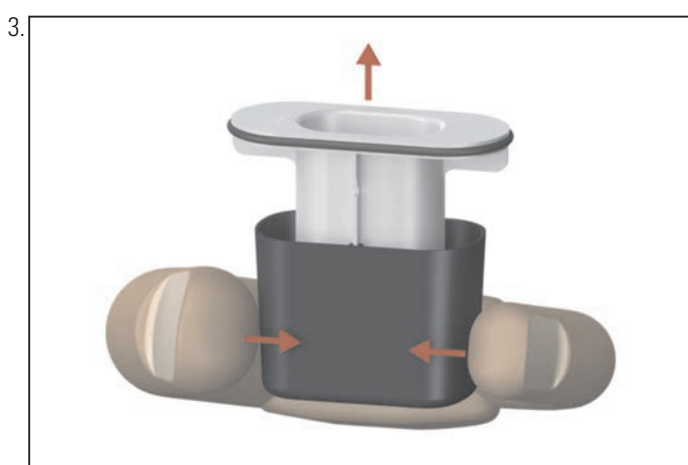
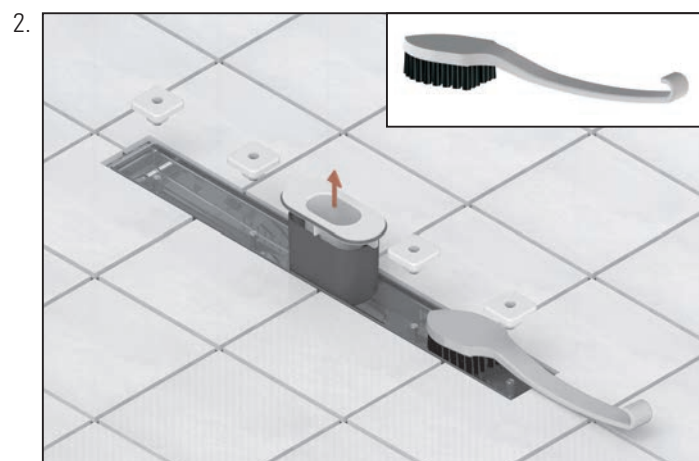
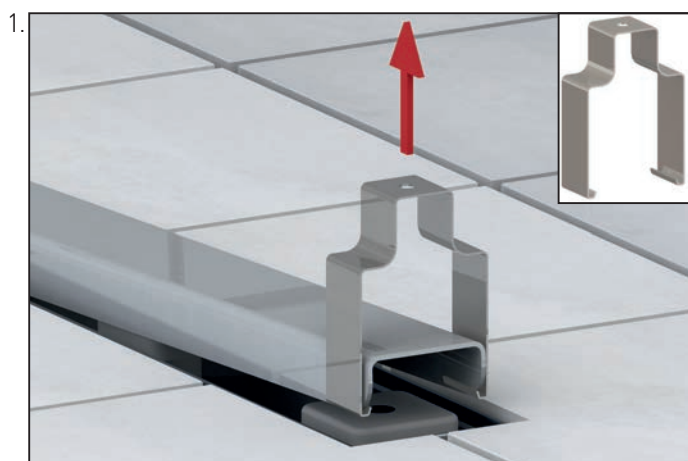


DE Serviceschlüssel  
GB Service key  
FR Clé de service  
NL Servicesleutel  
ES Llave de servicio  
PT Chave de serviço  
PL Klucz serwisowy



## 8. Reinigung und Pflege

Cleaning and care / Le nettoyage et le soin / Reiniging en verzorging /  
Limpieza y cuidado / Limpeza e cuidados / Konserwacja



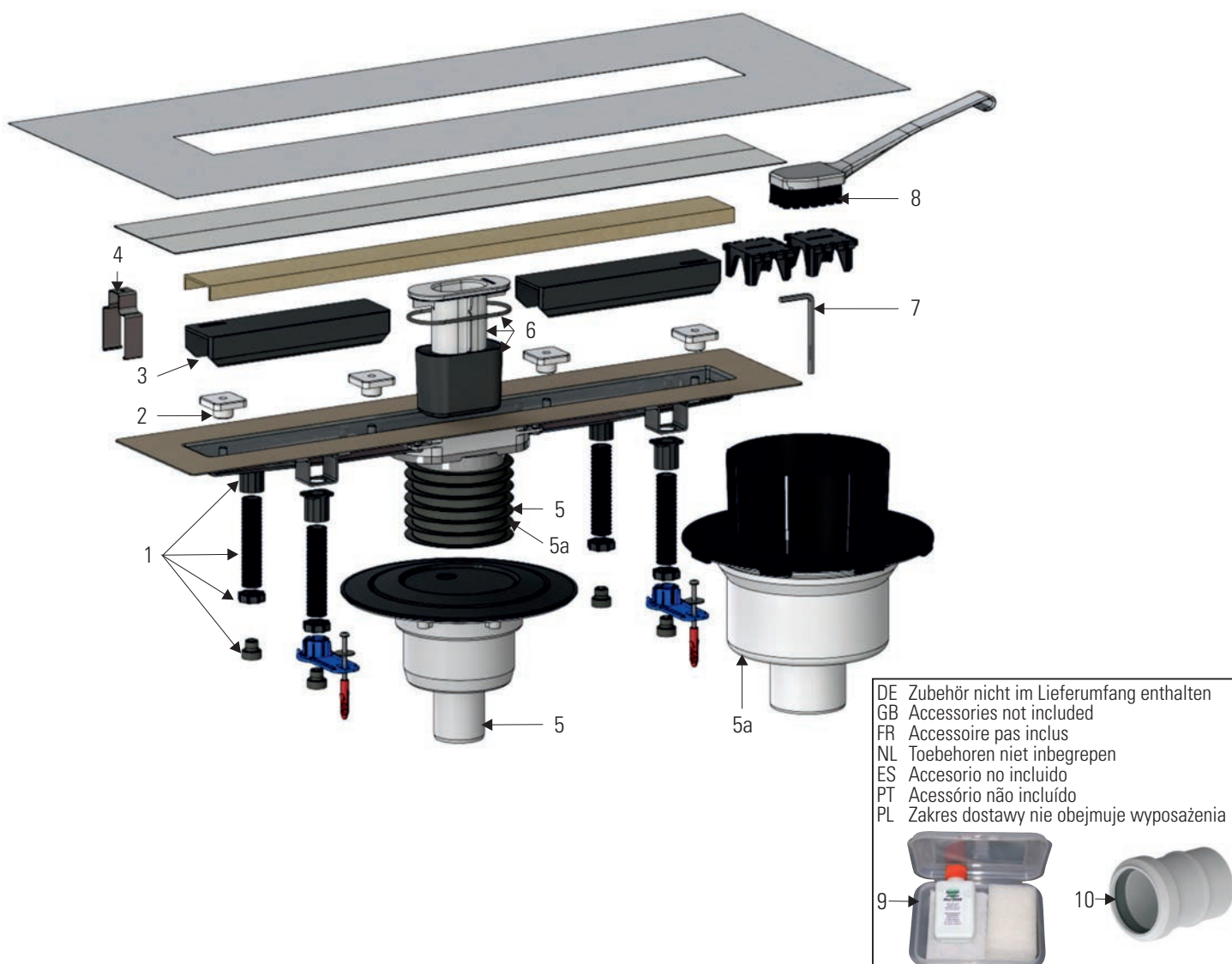
520494

DE Pflegeset Edelstahl  
GB Cleaning kit for stainless steel  
FR Ensemble d'entretien pour acier inoxydable  
NL Onderhoudspakket voor roestvast staal  
ES Kit de limpieza para acero inoxidable  
PT Kit de cuidados do aço inox  
PL Zestaw do konserwacji stali nierdzewnej



## 9. Ersatzteile und Zubehör

Spare parts and accessories / Remplacement et accessoire / Reserveonderdeel en toebehoren / Pieza de recambio y accesorio / Peça sobresselente e acessório / Części zamienne i wyposażenie



DE Zubehör nicht im Lieferumfang enthalten  
 GB Accessories not included  
 FR Accessoire pas inclus  
 NL Toebehoren niet inbegrepen  
 ES Accesorio no incluido  
 PT Acessório não incluído  
 PL Zakres dostawy nie obejmuje wyposażenia



1	Niveau-Regulierungsset/Height adjustable levelling legs/Kit de régulation de niveau/Pakket niveau-regulering/Juego de regulación de nivel/Kit de regulagem de nível/Zestaw do regulacji wysokości	521033 (2x)	
2	Stellschrauben-Set II / Height adjustable screws II / Kit de vis de réglage II / Stel stelschroeven II / Juego de tornillos de ajuste II / Kit de parafusos de ajuste II / Zestaw śrub ustalających II	523983 (19 mm)	523976 (32 mm) Naturstein / Natural stone / Pierre naturelle / Natuursteen / Piedra natural / Kamień naturalny
3	Fliesenanschlag / Tiling gauge / Butée de carreau / Tegelaanslag / Tope de baldosas / Batente de azulejos / Ogranicznik	521064	
4	Serviceschlüssel / Service key / Clé de service / Servicesleutel / Llave de servicio / Chave de serviço / Klucz serwisowy	521088	
5	Ablaufgehäuse / Drain body / Boîtier d'écoulement / Afvoerput / Carcasa de desagüe / Caixa de descarga / Obudowa odpływu	522856	522863 (5a)
6	Geruchsverschluss / Trap insert / Siphon / Stankafsluiter / Sifón inodoro / Fecho contra odores / Zamknięcie antyzapachowe	520845	
7	Inbusschlüssel SW5 / Allen key SW5 / clé Allen SW5 / Inbussleutel SW5 / llave Allen SW5 / chave Allen SW5 / klucz imbusowy SW5	524874	
8	Spülbürste / Brush / Brosse / Borstel / Cepillo / Escova / Szczotka	524997	
9	Pflegeset Edelstahl / Cleaning kit for stainless steel / Ensemble d'entretien pour acier inoxydable / Onderhoudspakket voor roestvast staal / Kit de limpieza para acero inoxidable / Kit de cuidados do aço inox / Zestaw do konserwacji stali nierdzewnej	520494	
10	PVC-Klebemuffe DN 50 / PVC pipe coupling DN 50 / Manchon à coller en PVC DN 50 / PVC Kleefmof DN 50 / Manguito de transición de PP á PVC / PP manga transição para PVC / Tuleja klejowa DN 50	691125	



Dallmer GmbH + Co. KG  
Wiebelsheidestraße 25  
59757 Arnsberg  
Germany

T +49 2932 9616 - 0  
F +49 2932 9616 - 222  
E [info@dallmer.de](mailto:info@dallmer.de)  
W [www.dallmer.de](http://www.dallmer.de)

**DALLMER**